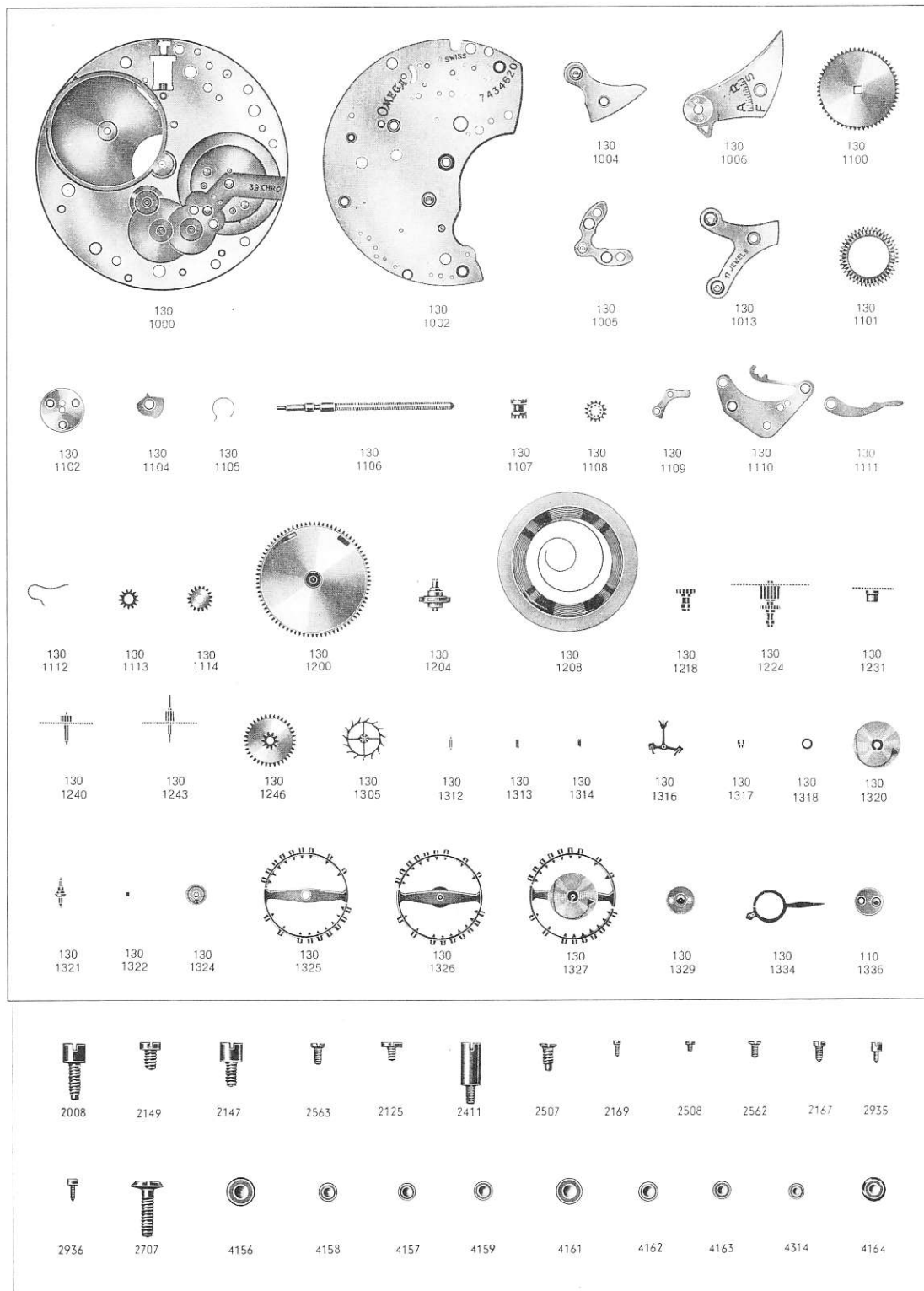


Pièces de rechange - Spare parts - Piezas de recambio - Ersatzteile - Pezzi di ricambio

Calibre 130 (39 CHRO 17 pierres)

Mouvement - Movement - Máquina - Werk - Movimento



CALIBRE 130 (39 CHRO 17 pierres)

13
195
Folio

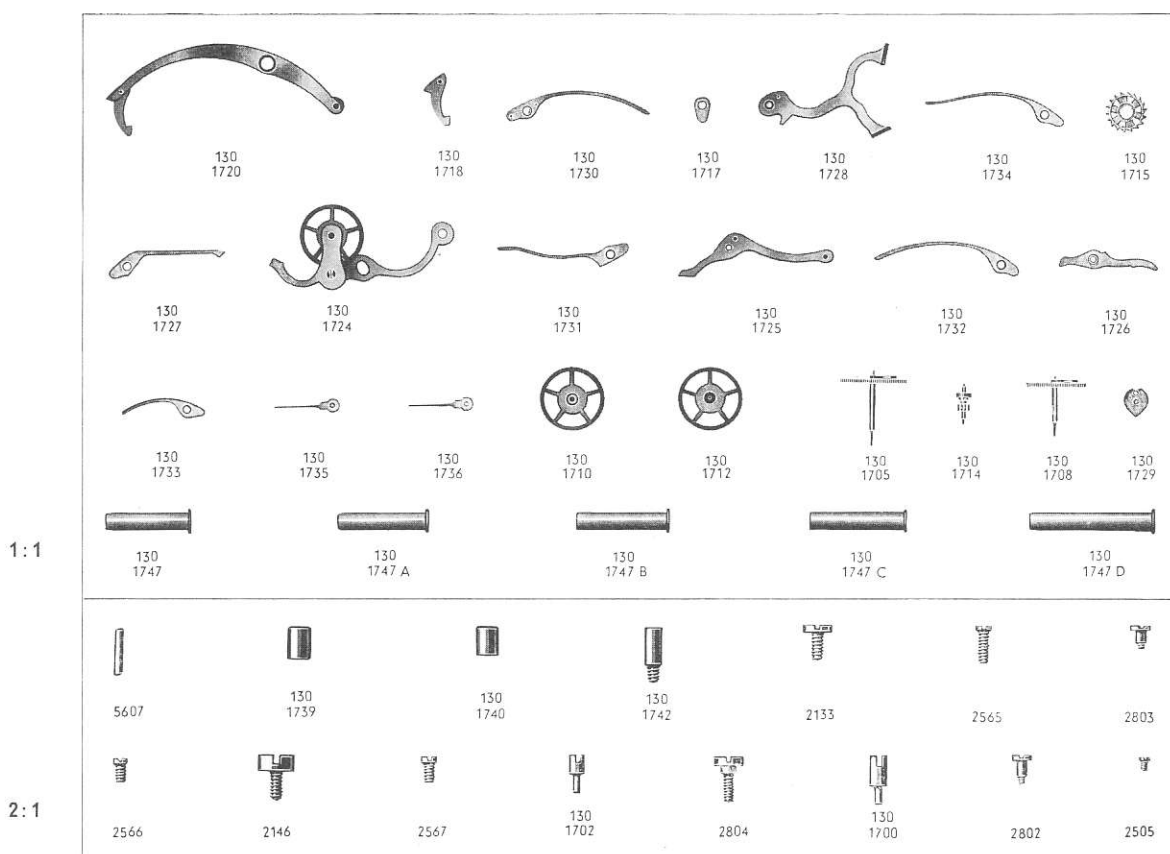
N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
130.1000	Platine	Plate	Platina	Werkplatte	Piastra
130.1002	Pont de barillet et de rouage	Barrel and train wheel bridge	Puente de cubo y de rodaje	Federhaus und Räderwerkbrücke	Ponte del bariletto e del ruotismo
130.1004	Pont de roue d'échappement	Escape wheel bridge	Puente de rueda de áncora	Ankerradkloben	Ponte della ruota d'ancora
130.1005	Pont d'ancre	Pallet cock	Puente de áncora	Ankerkloben	Ponte d'ancora
130.1006	Coq	Balance cock	Puente de volante	Unruhkloben	Ponte del bilanciere
130.1013	Pont de chronographe	Chronograph bridge	Puente de cronógrafo	Chronographbrücke	Ponte del cronografo
130.1100	Rochet	Ratchet wheel	Rochete	Sperrrad	Rocchetto
130.1101	Roue de couronne	Crown wheel	Rueda de corona	Kronrad	Rocchetto a corona
130.1102	Noyau de roue de couronne	Crown wheel core	Sombbrero de rueda de corona	Kronradkern	Nocciolo del rocchetto a corona
130.1104	Cliquet (masse)	Click	Trinquete	Sperrkegel	Cricco
130.1105	Ressort de cliquet	Click spring	Muelle de trinquete	Sperrkegelfeder	Molla del cricco
130.1106	Tige de remontoir	Winding stem	Tija de remontuar	Aufzugwelle	Albero di carica
130.1107	Pignon coulant	Clutch wheel	Piñón corredizo	Schiebetrieb	Rocchetto scorrevole
130.1108	Pignon de remontoir	Winding pinion	Piñón de remontuar	Aufzugtrieb	Rocchetto di carica
130.1109	Tirette (verrou)	Setting lever	Tirete	Stellhebel	Levetta di messa all'ora
130.1110	Ressort de tirette	Setting lever spring	Muelle de tirete	Stellhebelfeder	Molla della levetta di messa all'ora
130.1111	Bascule	Yoke	Báscula	Wippe	Bascula
130.1112	Ressort de bascule	Yoke spring	Muelle de báscula	Wippenfeder	Molla della bascula
130.1113	Renvoi	Setting wheel	Rueda de transmisión	Zeigerstellrad	Rinvio
130.1114	Renvoi de roue de minuterie	Setting wheel for minute wheel	Rueda de transmisión de rueda de minuteria	Zeigerstellzwischenrad	Rinvio della ruota di minuteria
130.1200	Barillet avec arbre	Barrel with arbor	Cubo con árbol	Federhaus mit Federwelle	Bariletto con albero
130.1204	Arbre de barillet	Barrel arbor	Arbol de cubo	Federwelle	Albero del bariletto
130.1208	Ressort de barillet	Mainspring	Muelle real	Zugfeder	Molla del bariletto
130.1218	Chaussée, hauteur 3.35	Cannon pinion, height 3.35	Cañón de minutos, altura 3.35	Minutenrohr, Höhe 3.35	Rocchetto dei minuti, altezza 3.35
130.1224	Roue de centre avec chaussée, hauteur 7.52	Center wheel with cannon pinion, height 7.52	Rueda de centro con cañón de minutos, altura 7.52	Minutenrad mit Minutenrohr, Höhe 7.52	Ruota di centro con rocchetto dei minuti, altezza 7.52
130.1231	Roue des heures, hauteur 2.36	Hour wheel, height 2.36	Rueda de horas, altura 2.36	Stundenrad, Höhe 2.36	Ruota delle ore, altezza 2.36
130.1240	Roue moyenne	Third wheel	Rueda primera	Kleinbodenrad	Ruota mediana
130.1243	Roue de seconde	Fourth wheel	Rueda de segundos	Sekundenrad	Ruota dei secondi
130.1246	Roue de minuterie	Minute wheel	Rueda de minuteria	Wechselrad	Ruota della minuteria
130.1305	Roue d'échappement pivotée	Escape wheel pivoted	Rueda de áncora pivoteada	Ankerrad mit Trieb	Ruota d'ancora con albero
130.1312	Tige d'ancre	Pallet staff	Tija de áncora	Ankerwelle	Albero d'ancora
130.1313	Palette de sortie (levée de sortie)	Exit pallet jewel	Paleta de áncora, salida	Ausgangs-Hebungsstein	Paletta d'uscita (leva d'uscita)
130.1314	Palette d'entrée (levée d'entrée)	Entry pallet jewel	Paleta de áncora, entrada	Eingangs-Hebungsstein	Paletta d'entrata (leva d'entrata)
130.1316	Ancre montée	Jewelled pallet fork and staff	Ancora ajustada	Anker mit Welle	Ancora montata
130.1317	Piton pour spiral	Stud for hairspring	Pitón para espiral	Spiralklötzchen	Pitone per spirale
130.1318	Virole pour spiral	Collet for hairspring	Virola para espiral	Spiralrolle	Virola per spirale
130.1320	Spiral réglé	Hairspring regulated	Espiral regulado	Spirale regliert	Spirale regolata
130.1321	Axe de balancier	Balance staff, pivoted	Eje de volante	Unruhwelle	Albero del bilanciere
130.1322	Cheville de plateau (ellipse)	Roller jewel	Clavija de platillo	Hebelstein	Caviglia del disco
130.1324	Plateau	Roller	Platillo	Hebelscheibe	Disco
130.1325	Balancier	Balance	Volante	Unruh	Bilanciere
130.1326	Balancier pivoté avec plateau	Balance pivoted with roller	Volante pivoteado con platillo	Unruh mit Welle und Hebelscheibe	Bilanciere con albero e disco
130.1327	Balancier avec spiral	Balance with hairspring regulated	Volante con espiral	Unruh mit Spirale	Bilanciere con spirale

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
130.1329	Coqueret empierré	<i>Upper cap jewel with end-piece, for balance</i>	Placa de contra-pivote raqueta, engastada	<i>Rückerplättchen mit Stein</i>	Placca di controperno per racchetta, con pietra
130.1334	Raquette	<i>Regulator</i>	Raqueta	<i>Rücker</i>	Racchetta
110.1336	Plaque de contre-pivot empierrée pour balancier	<i>Lower cap jewel with end-piece, for balance</i>	Placa de contra-pivote engastada, para volante	<i>Decksteinplättchen für Unruh</i>	Placca di controperno con pietra, per bilanciere
2008	Vis de pont de barillet et de rouage	<i>Screw for: barrel and train wheel bridge</i>	Tornillo de puente de cubo y de rodaje	<i>Schraube für Federhaus und Räderwerkbrücke</i>	Vite del ponte del bariletto e del ruotismo
2008	Vis de pont de roue d'échappement	<i>Screw for: escape wheel bridge</i>	Tornillo de puente de rueda de áncora	<i>Schraube für Ankerradkloben</i>	Vite del ponte della ruota d'ancora
2149	Vis de pont d'ancre	<i>Screw for: pallet cock</i>	Tornillo de puente de áncora	<i>Schraube für Ankerkloben</i>	Vite del ponte d'ancora
2008	Vis de coq	<i>Screw for: balance cock</i>	Tornillo de puente de volante	<i>Schraube für Unruhkloben</i>	Vite del ponte del bilanciere
2147	Vis de pont de chronographe	<i>Screw for: chronograph bridge</i>	Tornillo de puente de cronógrafo	<i>Schraube für Chronographbrücke</i>	Vite del ponte del cronografo
2563	Vis de noyau de roue de couronne	<i>Screw for: crown wheel core</i>	Tornillo de sombre-rete de rueda de corona	<i>Schraube für Kronradkern</i>	Vite per il nocciolo del rocchetto a corona
2125	Vis de cliquet	<i>Screw for: click</i>	Tornillo de trinquete	<i>Schraube für Sperrkegel</i>	Vite per il cricco
2411	Vis de tirette	<i>Screw for: setting lever</i>	Tornillo de tirete	<i>Schraube für Stellhebel</i>	Vite per la levetta di messa all'ora
2507	Vis de ressort de tirette	<i>Screw for: setting lever spring</i>	Tornillo de muelle de tirete	<i>Schraube für Stellhebelfeder</i>	Vite per la molla della levetta di messa all'ora
2169	Vis de piton	<i>Screw for: stud for hairspring</i>	Tornillo de pitón para espiral	<i>Schraube für Spiralklötzchen</i>	Vite per il pitone
2508	Vis de coqueret	<i>Screw for: upper cap jewel with end-piece, for balance</i>	Tornillo de placa de contrapivote raqueta engastada	<i>Schraube für Rückerplättchen mit Stein</i>	Vite per la placca di controperno per racchetta
2562	Vis de plaque contre-pivot	<i>Screw for: lower cap jewel with end-piece, for balance</i>	Tornillo de placa de contrapivote engastada, para volante	<i>Schraube für Decksteinplättchen für Unruh</i>	Vite per la placca di controperno con pietra, per bilanciere
2167	Vis de cadran	<i>Screw for: dial</i>	Tornillo de esfera	<i>Schraube für Zifferblatt</i>	Vite per il quadrante
2935	Vis de balancier	<i>Screw for: balance</i>	Tornillo de volante	<i>Schraube für Unruh</i>	Vite del bilanciere
2936	Vis réglante de balancier	<i>Regulating screw for balance</i>	Tornillo regulador de volante	<i>Unruh-Regulierschraube</i>	Vite di regolazione del bilanciere
2707	Vis de fixage	<i>Screw for: case</i>	Tornillo de sujeción	<i>Schraube für Werkbefestigung</i>	Vite di fissaggio
4156	Pierre de roue moyenne, dessus	<i>Jewel for third wheel, upper</i>	Piedra de rueda primera, encima	<i>Stein für Kleinbodenrad, oben</i>	Pietra della ruota mediana, sopra
4158	Pierre de roue moyenne, dessous	<i>Jewel for third wheel, lower</i>	Piedra de rueda primera, debajo	<i>Stein für Kleinbodenrad, unten</i>	Pietra della ruota mediana, sotto
4157	Pierre de roue de seconde, dessus	<i>Jewel for fourth wheel, upper</i>	Piedra de rueda de segundos, encima	<i>Stein für Sekundenrad, oben</i>	Pietra della ruota dei secondi, sopra
4159	Pierre de roue de seconde, dessous	<i>Jewel for fourth wheel, lower</i>	Piedra de rueda de segundos, debajo	<i>Stein für Sekundenrad, unten</i>	Pietra della ruota dei secondi, sotto
4161	Pierre de roue d'échappement, dessus	<i>Jewel for escape wheel, upper</i>	Piedra de rueda de áncora, encima	<i>Stein für Ankerrad, oben</i>	Pietra della ruota d'ancora, sopra
4162	Pierre de roue d'échappement, dessous	<i>Jewel for escape wheel, lower</i>	Piedra de rueda de áncora, debajo	<i>Stein für Ankerrad, unten</i>	Pietra della ruota d'ancora, sotto
4163	Pierre d'ancre, dessus	<i>Jewel for pallet staff, upper</i>	Piedra de áncora, encima	<i>Stein für Anker, oben</i>	Pietra d'ancora, sopra
4162	Pierre d'ancre, dessous	<i>Jewel for pallet staff, lower</i>	Piedra de áncora, debajo	<i>Stein für Anker, unten</i>	Pietra d'ancora, sotto
4314	Pierres de balancier, dessus et dessous	<i>Jewels for balance, upper and lower</i>	Piedras de volante, encima y debajo	<i>Steine für Unruh, oben und unten</i>	Pietre del bilanciere, sopra e sotto
4164	Pierre de mobile de chronographe	<i>Jewel for chronograph runner</i>	Piedra de móvil de cronógrafo	<i>Stein für Chronograph-Zentrumrad</i>	Pietra del mobile del cronografo
4164	Pierre de mobile de compteur des minutes	<i>Jewel for minute-recording runner</i>	Piedra de móvil del contador de minutos	<i>Stein für Minutenzählrad</i>	Pietra del mobile del contatore dei minuti

Pièces de rechange - Spare parts - Piezas de recambio - Ersatzteile - Pezzi di ricambio

Calibre 130 (39 CHRO 17 pierres)

Mécanisme de chronographe
Chronograph mechanism
Mecanismo de cronógrafo
Chronograph-Mechanismus
Meccanismo del cronografo



N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
130.1720	Commande montée	Operating lever mounted	Mando ajustado	Schalthebel montiert	Comando montato
130.1718	Crochet de commande	Operating lever hook	Ganchito de mando	Schalthebelhaken	Gancio del comando
130.1730	Ressort de commande	Operating lever spring	Muelle de mando	Schalthebelfeder	Molla di comando
130.1717	Pont de commande	Operating lever bridge	Puente de mando	Schalthebelkloben	Ponte del comando
130.1728	Marteau monté	Hammer mounted	Martillo ajustado	Herzhebel montiert	Martello montato
130.1734	Ressort de marteau	Hammer spring	Muelle del martillo	Herzhebelfeder	Molla del martello
130.1715	Roue à colonnes	Pillar wheel	Rueda de pilares	Schaltrad	Ruota a colonne
130.1727	Sautoir de roue à colonnes	Pillar wheel jumper	Muelle flexible de rueda de pilares	Schaltradsperre	Scatto della ruota a colonne
130.1724	Embrayage monté	Coupling clutch mounted	Embrague ajustado	Kupplung montiert	Innesto montato

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
130.1731	Ressort d'embrayage	<i>Coupling clutch spring</i>	Muelle de embrague	<i>Kupplungsfeder</i>	Molla d'innesto
130.1725	Baladeur monté	<i>Sliding gear, mounted</i>	Corredera ajustada	<i>Sternradwippe, montiert</i>	Ballerino montato
130.1732	Ressort de baladeur	<i>Sliding gear spring</i>	Muelle de la corredera	<i>Sternradwippenfeder</i>	Molla del ballerino
130.1726	Bloqueur	<i>Blocking lever</i>	Bloqueador	<i>Blockierhebel</i>	Leva di blocco
130.1733	Ressort de bloqueur	<i>Blocking lever spring</i>	Muelle del bloqueador	<i>Blockierhebelfeder</i>	Molla della leva di blocco
130.1735	Ressort-friction du mobile de chronographe	<i>Friction spring for chronograph runner</i>	Muelle fricción del móvil de cronógrafo	<i>Friktionsfeder für Chronograph-Zentrumrad</i>	Molla a frizione del cronografo
130.1736	Ressort-friction du mobile du compteur des minutes	<i>Friction spring for minute-recording runner</i>	Muelle-fricción del móvil del contador de minutos	<i>Friktionsfeder für Minutenzählrad</i>	Molla a frizione del mobile del contatore dei minuti
130.1710	Roue entraîneuse sur roue de seconde	<i>Driving wheel over fourth wheel</i>	Rueda de arrastre sobre rueda de segundos	<i>Mitnehmerrad über Sekundenrad</i>	Ruota conduttrice sulla ruota dei secondi
130.1712	Roue d'embrayage	<i>Coupling wheel</i>	Rueda de embrague	<i>Kupplungsrad</i>	Ruota d'innesto
130.1705	Mobile de chronographe, monté	<i>Chronograph runner, mounted</i>	Móvil de cronógrafo, ajustado	<i>Chronograph-Zentrumrad, montiert</i>	Mobile del cronografo, montato
130.1714	Pignon oscillant	<i>Oscillating pinion</i>	Piñón oscilante	<i>Schwingtrieb</i>	Pignone oscillante
130.1708	Mobile monté du compteur de minutes	<i>Minute-recording runner mounted</i>	Móvil ajustado del contador de minutos	<i>Minutenzählrad, montiert</i>	Mobile del contatore dei minuti, montato
130.1729	Cœur de secondes	<i>Second heart</i>	Corazón de segundos	<i>Sekundenherz</i>	Cuore dei secondi
130.1729	Cœur de minutes	<i>Minute heart</i>	Corazón de minutos	<i>Minutenherz</i>	Cuore dei minuti
130.1747	Tube de poussoir, longueur 10.85	<i>Pusher sleeve, length 10.85</i>	Tubito de botón de empuje longitud 10.85	<i>Drückerhülse, Länge 10.85</i>	Tubo del pulsante, lunghezza 10.85
130.1747 a	Tube de poussoir, longueur 11.60	<i>Pusher sleeve, length 11.60</i>	Tubito de botón de empuje, longitud 11.60	<i>Drückerhülse, Länge 11.60</i>	Tubo del pulsante, lunghezza 11.60
130.1747 b	Tube de poussoir, longueur 12.00	<i>Pusher sleeve, length 12.00</i>	Tubito de botón de empuje, longitud 12.00	<i>Drückerhülse, Länge 12.00</i>	Tubo del pulsante, lunghezza 12.00
130.1747 c	Tube de poussoir, longueur 12.40	<i>Pusher sleeve, length 12.40</i>	Tubito de botón de empuje, longitud 12.40	<i>Drückerhülse, Länge 12.40</i>	Tubo del pulsante, lunghezza 12.40
130.1747 d	Tube de poussoir, longueur 16.00	<i>Pusher sleeve, length 16.00</i>	Tubito de botón de empuje, longitud 16.00	<i>Drückerhülse, Länge 16.00</i>	Tubo del pulsante, lunghezza 16.00
5607	Tenon de baladeur	<i>Sliding gear stud</i>	Espiga de la corredera	<i>Sternradwippenlagerstift</i>	Tenone del ballerino
5607	Tenon de marteau	<i>Hammer stud</i>	Espiga de martillo	<i>Herzhebellagerstift</i>	Tenone del martello
130.1739	Tube de roue à colonnes	<i>Pillar wheel tube</i>	Tubito de rueda de pilares	<i>Schaltrادلagerrohr</i>	Tubo della ruota a colonne
130.1739	Tube de bloqueur	<i>Blocking lever tube</i>	Tubito de bloqueador	<i>Blockierhebel-lagerrohr</i>	Tubo della leva di blocco
130.1740	Tube de commande	<i>Operating lever tube</i>	Tubito de mando	<i>Schalthebellagerrohr</i>	Tubo del comando
130.1742	Plot de commande	<i>Operating lever pin</i>	Pitón de mando	<i>Schalthebelklotz</i>	Bottone del comando
2133	Vis de commande	<i>Screw for: operating lever</i>	Tornillo de mando	<i>Schraube für Schalthebel</i>	Vite del comando
2565	Vis de ressort de commande	<i>Screw for: operating lever spring</i>	Tornillo de muelle de mando	<i>Schraube für Schalthebelfeder</i>	Vite per la molla di comando
2565	Vis de pont de commande	<i>Screw for: operating lever bridge</i>	Tornillo de puente de mando	<i>Schraube für Schalthebelkloben</i>	Vite del ponte del comando
2803	Vis sur marteau (appui du ressort)	<i>Screw on hammer (supporting spring)</i>	Tornillo sobre martillo (apoyo de muelle)	<i>Schraube auf Herzhebel (Stützfeder)</i>	Vite sul martello (appoggio della molla)
2566	Vis de ressort de marteau	<i>Screw for: hammer spring</i>	Tornillo de muelle del martillo	<i>Schraube für Herzhebelfeder</i>	Vite per la molla del martello
2146	Vis de roue à colonnes	<i>Screw for: pillar wheel</i>	Tornillo de rueda de pilares	<i>Schraube für Schaltrad</i>	Vite della ruota a colonne
2565	Vis de sautoir de roue à colonnes	<i>Screw for: pillar wheel jumper</i>	Tornillo de muelle flexible de rueda de pilares	<i>Schraube für Schaltradsperre</i>	Vite dello scatto della ruota a colonne

CALIBRE 130 (39 CHRO 17 pierres)

13

195

Folio

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
2567	Vis de pont d'embrayage	<i>Screw for: coupling bridge</i>	Tornillo de puente de embrague	<i>Schraube für Kupplungskloben</i>	Vite del ponte d'innesto
130.1702	Excentrique de pivotement d'embrayage	<i>Pivoting eccentric for coupling clutch</i>	Excéntrico giratorio de embrague	<i>Exzenter für Kupplungsschwenkung</i>	Eccentrico di rotazione dell'innesto
2804	Vis d'appui d'embrayage	<i>Screw for: supporting coupling clutch</i>	Tornillo de apoyo de embrague	<i>Schraube zum Stützen der Kupplung</i>	Vite d'appoggio dell'innesto
130.1700	Excentrique-appui d'embrayage	<i>Banking eccentric for coupling clutch</i>	Excéntrico-apoyo de embrague	<i>Exzenter für Kupplungsanschlag</i>	Eccentrico-appoggio dell'innesto
2565	Vis de ressort d'embrayage	<i>Screw for: coupling clutch spring</i>	Tornillo de muelle de embrague	<i>Schraube für Kupplungsfeder</i>	Vite per la molla d'innesto
2802	Vis sur baladeur	<i>Screw on sliding gear</i>	Tornillo sobre corredera	<i>Schraube auf Sternradwippe</i>	Vite sul ballerino
130.1700	Excentrique-appui de baladeur	<i>Banking eccentric for sliding gear</i>	Excéntrico-apoyo de corredera	<i>Stützexzenter für Sternradwippe</i>	Eccentrico-appoggio del ballerino
2566	Vis de ressort de baladeur	<i>Screw for: sliding gear spring</i>	Tornillo de muelle de corredera	<i>Schraube für Sternradwippenfeder</i>	Vite della molla del ballerino
2133	Vis de bloqueur	<i>Screw for: blocking lever</i>	Tornillo de bloqueador	<i>Schraube für Blockierhebel</i>	Vite della leva di blocco
2566	Vis de ressort de bloqueur	<i>Screw for: blocking lever spring</i>	Tornillo de muelle del bloqueador	<i>Schraube für Blockierhebelfeder</i>	Vite per la molla della leva di blocco
2505	Vis de ressort-friction du mobile de chronographe	<i>Screw for: friction-spring for chronograph runner</i>	Tornillo de muelle-fricción del móvil de cronógrafo	<i>Schraube für Friktionsfeder für Chronograph-Zentrumrad</i>	Vite per la molla a frizione del mobile del cronografo
2505	Vis de ressort-friction du mobile du compteur des minutes	<i>Screw for: friction-spring for minute-recording runner</i>	Tornillo de muelle-fricción del móvil del contador de minutos	<i>Schraube für Friktionsfeder für Minutenzählrad</i>	Vite per la molla a frizione del mobile del contatore dei minuti
2505	Vis de cœur de secondes	<i>Screw for: second heart</i>	Tornillo de corazón de segundos	<i>Schraube für Sekundenherz</i>	Vite del cuore dei secondi
2505	Vis de cœur de minutes	<i>Screw for: minute heart</i>	Tornillo de corazón de minutos	<i>Schraube für Minutenherz</i>	Vite del cuore dei minuti